



„Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2024“

Wir wünschen allen Gemeindegewissinnen und Gemeindegewissern sowie allen Gästen ein gesegnetes Weihnachtsfest und frohe Festtage.

Die Weihnachtszeit ist die Zeit, einmal innezuhalten und sich auf die wirklich wichtigen Dinge zu besinnen.

Für das neue Jahr viel Erfolg, Glück und vor allem ganz viel Gesundheit!

**Der Bürgermeister,
die Gemeindegewissung und die Bediensteten
der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See.**



**Sehr geehrte
Gemeindebürgerinnen
und Gemeindebürger,
liebe Jugend,
werte Gäste!**

Die letzten Jahre haben einige Überraschungen für uns bereitgehalten. Nur selten waren es gute. Die Belastungen durch Pandemie, Krieg und Teuerungswelle treffen uns alle. Als Privatmensch und im Arbeitsleben musste jeder von uns große Herausforderungen meistern.

Auch der Gemeindehaushalt bleibt davon nicht verschont. Ausgesprochen negativ wirken sich die Steigerungen der Transferzahlungen an das Land aus. Während sich die Ertragsanteile des Bundes (Aufteilung der Steuereinnahmen) nur geringfügig (3,51 %) und die Landesumlage kaum (1,87 %) erhöhen, sind die Transferzahlungen ans Land drastisch gestiegen (18,10 %). In Zahlen bedeutet das für die Gemeinde Steindorf eine Mehrbelastung gegenüber 2023 von 606.768,08 €. Dadurch sind wir eine der 100 Kärntner Gemeinden (von 132), denen es unmöglich ist, ein ausgeglichenes Budget für 2024 zu erstellen. Der Gemeindebund bemüht sicher derzeit um eine nachhaltige Lösung für diese Problematik, die nicht auf regionaler Ebene gelöst werden kann.

Den Gewerbetreibenden in unserer Gemeinde möchte ich an dieser Stelle meinen Respekt und Dank aussprechen. Sie tragen in wirtschaftlich herausfordernden Zeiten mit ihrer Innovation und ihrer Wertschöpfung zur Stabilität unserer Gesellschaft bei. Sie schaffen und erhalten Arbeitsplätze und leisten über Steuern und Abgaben einen großen Beitrag zum Gemeindebudget.

In Zeiten wie diesen ist es mir außerdem besonders wichtig denen zu danken, die ihre Energie und ihr freiwilliges Engagement in die Erhaltung und Förderung von Gemeinschaft und Zusammenhalt stecken. Ich möchte Danke sagen an alle unsere großartigen Vereine und den Menschen in Bodensdorf, Steindorf und Tiffen.

Den Sportvereinen gratuliere ich zu ihren unermüdlichen Einsatz für Bewegung, Entwicklung und positivem Ehrgeiz. Besonders die Jugendförderung ist ein wichtiger

Bestandteil zum Erhalt der Volksgesundheit. Ich freue mich, dass wir mit Eishockey, Eiskunstlauf, Fußball, Tennis, Tischtennis, Tanzen, Kegeln etc. ein sehr breites Angebot für unsere Kinder direkt vor Ort bieten. Die Leistungen und Erfolge unserer Mannschaften wie Einzelsportlern sind dabei immer ein Anlass zur Begegnung und gemeinsamen Begeisterung.

An die Kultur- und Trachtenvereine geht mein großer Dank für die zahlreichen Veranstaltungen und Feste, mit denen sie unseren Jahreskreis verlässlich bereichern. In unserer Gemeinde können Sie klassische Konzerte und Kunstaussstellung genauso genießen wie unterhaltsame Vorstellungen der Faschingsvereine oder musikalische Darbietungen unterschiedlicher Chöre und Trachtenkapellen. Den Dorfgemeinschaften und Trachtengruppen danke ich für die oft aufwendige Organisation von Festen, Märkten, Aktionen und generell jeder Art von Möglichkeit des Miteinander- und Zusammenseins. Burschenschaften und Schützengarde laden jährlich zum Kirchtag und der Jahreszeit entsprechend begegnen wir auch den Krampusgruppen wieder öfters.

In MOKIBODO, Kindergarten und unseren Schulen wird der Gemeinschaftssinn ebenfalls großgeschrieben und mit den Familien zahlreiche wunderbare Veranstaltungen gefeiert. Dafür bedanke ich mich bei den engagierten Pädagoginnen und Elternvereinsmitgliedern, ohne deren Einsatz das nicht möglich wäre. Unsere Jagd-, Fischerei- und Naturschutzvereinen tragen wiederum täglich zum gesunden Erhalt unseres Lebensraumes bei. Auch dafür gebührt mein Dank.

Zum Schluss, aber nicht zuletzt, sind natürlich auch unserer Feuerwehren und Rettungsorganisationen zu nennen. Wie wichtig der Einsatz dieser Männer und Frauen zum Schutz unserer aller Gesundheit und Leben ist, konnte man dieses Jahr leider wieder an den Umweltkatastrophen sehen. Zu unserem großen Glück war unser Gemeindegebiet vergleichsweise wenig von den großen heurigen Unwetterkapriolen getroffen. Ich freue mich sehr, dass unsere Feuerwehren mit ihrer vorbildlichen Jugendarbeit auch für den Nachwuchs in Zukunft sorgen. Die Wasserrettung Bodensdorf garantiert wiederum für die nötige Sicherheit an unserem See. Mit ihren Schwimmkursen, Aus- und Fortbildungen tragen auch sie einen großen Teil zur Weiterentwicklung unserer Kinder bei. Ich danke den freiwilligen Einsatzkräften von ganzem Herzen.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen frohe und besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Bürgermeister
Georg Kavalár



FROHE WEIHNACHTEN aus der



Baumschule

TEUFFENBACH

A-9552 Steindorf am Ossiacher See, Tel 04243/484, teuffenbach@baumschule.at



1. Vizebürgermeister Gotthard Hatberger

Referat: Straßenreferat
Sprechtage: nach Vereinbarung
Tel: 0664 / 3108632



Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger!

In wenigen Wochen geht das Jahr 2023, geprägt durch extreme Teuerungen, Krieg in der Ukraine und im Gaza Streifen, zu Ende. Ich möchte mich bei dieser Gelegenheit bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Gemeindeamt und im Bauhof für ihr Engagement und die

gute Zusammenarbeit bedanken.

Die ersten Schneefälle hat es bereits gegeben. Seitens der Gemeinde sind wir für den bevorstehenden Winter gut gerüstet. Nachdem Hr. Raspotnig und Hr. Rangentinger nicht mehr für die Gemeinde Steindorf am Ossiacher-

see im Winterdienst tätig sind, haben wir mit Herrn Lassacher, Herrn Jakl und Herrn Winkler neue Kräfte für die Schneeräumung gefunden. Ich appelliere an Ihr Verständnis sollte es bei der Schneeräumung zu Verzögerungen kommen. Die neuen Kräfte müssen sich erst akklimatisieren. Wir können aber versichern, dass alle Einsatzkräfte bemüht sind, die Straßen, Wege und Gehsteige so schnell wie möglich zu säubern. Sie können dies aber nicht überall zur gleichen Zeit vornehmen

Bitte passen Sie ihre Geschwindigkeit und die Ausrüstung (Winterreifen, Schneeketten etc.) den Witterungsverhältnissen an. Sie schützen damit sich selbst und Ihre Mitmenschen „Lass euch daran erinnern, dass alle unsere Freude die Fähigkeit zur Freude in der ganzen Welt steigert, während unser Mitleid keineswegs die Leiden der Welt mindert“ (Oscar Wilde). In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen schönen Advent, ein besinnliches Weihnachtsfest, sowie einen guten Rutsch und ein erfolgreiches Jahr 2024.

Bleiben Sie gesund.

Ihr Vizebürgermeister Gotthard Hatberger

2. Vizebürgermeister Christian Jäkl

Referat: Sportreferat, Sozialhilfe und Sozialwesen, Familien-, Wohnungs- und Seniorenangelegenheiten, Gesundheitswesen, EU-Programme und Regionalmanagement



Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger,

Knapp ein Jahr ist es her, seitdem ich nun ein Teil des Gemeindevorstandes sein darf. Ich habe vieles Lernen dürfen und bin froh, einen Teil beitragen zu können. An die Geschwindigkeit kann ich mich hier nur sehr schwer gewöhnen, doch langsam wird es leichter für mich. Da ich immer noch berufstätig und auch selbst-

ständig bin, war es mir leider nicht möglich im Umfang meines Vorgängers dieses Amt auszuführen.

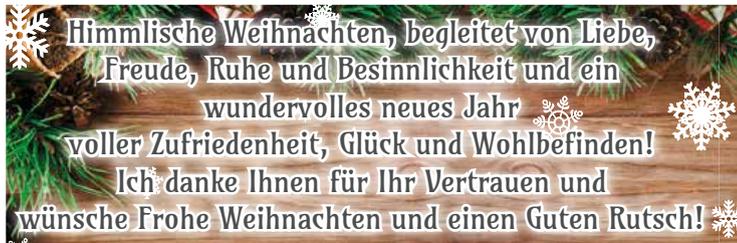
Die letzten Wohnungen (mit Ausnahme einer in Tiffen) für dieses Jahr wurden vergeben und ich wünsche jeder einzelnen Person viel Glück und gutes Auskommen mit den neuen Nachbarn. An dieser Stelle möchte ich kurz darauf

Hinweisen, dass Wohnungspreise von uns nicht verhandelbar sind, da wir sie auch nicht vorgeben sondern die jeweiligen Eigentümer. Wir sind nur Vermittler.

In diesem Sinne, eine kleine Erinnerung am Ende des Jahres, dass viele Vereine eine kleine jährliche Unterstützung von Ihnen durchaus gebrauchen könnten. Sollten Sie die Möglichkeit haben, dann überlegen Sie bitte, irgendeinen Verein mit einer unterstützenden Mitgliedschaft zu stärken! Den engagierten Menschen da draußen in den Vereinen könnten dadurch viele Probleme erspart bleiben.

Ich wünsche allen ein besinnliches Weihnachtsfest und schöne Tage mit Freunden und Verwandten, viel zu viel gutes Essen und Ihnen, wie auch mir, viele Geschenke und ein gutes neues Jahr!

Ihr Vizebürgermeister Christian Jäkl



GV Gabriele Köffler-Kavalar

Referat: Land- und Forstwirtschaft, Umwelt, Schule, Kindergartenwesen, Erwachsenenbildung, Bibliothek
Sprechtag: nach Vereinbarung
Tel: 0660 / 4133361



Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugendliche und Kinder!

Die hochpathogene Aviäre Influenza (HPAI), umgangssprachlich auch Geflügelpest oder Vogelgrippe genannt, ist eine akute, hochansteckende Viruserkrankung. Hochempfindlich für diese Tierseuche sind Hühner, Enten, Gänse und viele andere Vogelarten. 2023 ist die

HPAI bei Wildvögeln in ganz Österreich aufgetreten und hat in einigen Fällen Nutzgeflügelbestände, Zoo-, Hobby- und Kleinhaltungen getroffen. Das Virus ist auf Säugetiere und auch auf den Menschen übertragbar (Zoonose). Es ist daher für Tierhalterinnen und Tierhalter wichtig, sich und ihre Tiere zu schützen!

Aufgrund des Nachweises der Geflügelpest bei einem Kranich in der Gemeinde Grafenstein, ist es zu einer Novellierung der Geflügelpest-Verordnung 2007, BGBl. II Nr. 6/2023, gekommen.

Mit 05. Dezember 2023 wird die 4. Novelle der Geflügelpest-Verordnung 2007, mit der die Risikostufe geändert und die Risikogebiete der Verordnung für das Bundesland Kärnten neu definiert, in Kraft treten. Mit dieser Änderung werden Gebiete mit ehemals erhöhtem Risiko in Gebiete mit stark erhöhtem Risiko übergeführt. Dies betrifft in Kärnten 62 Gemeinden und 2 Magistrate.

Im Bezirk Feldkirchen fallen **folgenden Gemeinden ins Gebiet mit stark erhöhtem Geflügelpest-Risiko** Steindorf am Ossiacher See, Feldkirchen in Kärnten, Glanegg, Ossiach, St. Urban und Steuerberg.

Das bedeutet, dass folgende Maßnahmen festgelegt sind:
 Für Betriebe/Geflügelhaltungen mit **weniger als 50 Stück Geflügel in Gebieten mit stark erhöhtem Risiko:**

1. Enten und Gänse sind von anderem Geflügel zu trennen, sodass ein direkter und indirekter Kontakt ausgeschlossen ist.
2. Geflügel wird durch Netze, Dächer, horizontal angebrachte Gewebe oder andere geeignete Mittel vor dem

Kontakt mit Wildvögeln geschützt oder Fütterung und Tränkung erfolgen im Stall oder Unterstand, sodass Wildvögel nicht mit Futter und Wasser in Berührung kommen, welches für Hausgeflügel bestimmt ist.

3. „Ausläufe zu Oberflächengewässern, an denen sich wildlebende Wasservögel aufhalten können, müssen ausbruchssicher abgezäunt sein.

Für Betriebe/Geflügelhaltungen mit **mehr als 50 Stück Geflügel in Gebieten mit stark erhöhtem Risiko:**

Geflügel ist dauerhaft in Stallungen oder geschlossenen, nach oben abgedeckten Haltungsvorrichtungen zu halten, sodass der Kontakt zu Wildvögeln verhindert wird. Auch darf kein Kot und herabfallende Federn von Wildvögeln in Stallungen oder Haltungsvorrichtungen gelangen.

Für **alle Betriebe/Geflügelhaltungen** gilt, dass Geflügel nicht mit Oberflächenwasser getränkt werden darf, zu dem Wildvögel Zugang haben.

Brieftauben dürfen jedenfalls in der Umgebung der Schläge zu Übungs- und Trainingszwecken aufgelassen werden, vorausgesetzt, die Tiere werden im Schlag gefüttert und getränkt.

Alle Gerätschaften, Transport- und Beförderungsmittel für Geflügel sowie Ladeplätze sind mit besonderer Sorgfalt zu reinigen und zu desinfizieren.

Darüber hinaus besteht **Anzeigepflicht**, wenn am Betrieb/Geflügelhaltung ein

- a. Abfall der Futter- und Wasseraufnahme von mehr als 20% oder ein
- b. Abfall der Eierproduktion um mehr als 5% für mehr als zwei Tage oder eine
- c. Mortalitätsrate höher als 3% in einer Woche bemerkbar ist.

*Advent is a Zeit ganz hamla und still, ja weil's Christkindle halt a zu dir kemman will,
ja weil's Christkindle halt a zu dir kemman will.*

Halt warm deine Stub'n und dei Herzle mach auf, ganz schnell werst dann seg'n, viel Leit wart'n drauf, ganz schell werst dann seg'n, viel Leit warten drauf.

Schenk a Wurt nur, a Liab, schenk dem Andern dei Zeit, zünd a Kerzale an, dann is Weihnacht nit weit, zünd a Kerzale an, dann is Weihnacht nit weit.

Mit diesem Liedtext von Rosina Buchleitner möchte ich allen eine besinnliche Adventzeit, sowie ein gesegnetes Weihnachtsfest wünschen.

Kommen Sie gut ins Neue Jahr.



Herzlichst Ihre GV Gabriele Köffler-Kavalar



POSTBUS SHUTTLE

Die moderne Mobilität am Ossiacher See



Ein Unternehmen der ÖBB



Die Betriebszeiten sind:

Montag – Donnerstag 6 Uhr – 19 Uhr
Freitag 6 Uhr – 20 Uhr
 *)werktags

Es wurden weitere Haltepunkte an der Forellenstation Zussner, Ferienwohnungen Preflinghof und Parkplatz Slow Trail Bleistätter Moor Ossiach installiert.

Sie können Ihre täglichen Wege bequem und flexibel um **€ 2,30** erledigen!

Verfügbar in den Gemeinden, Ossiach und Steindorf am Ossiacher See.

Steigen Sie ein und nehmen Sie Platz!



Jetzt
downloaden!

Impressum: ÖBB Personenverkehr AG, Druckerei: Göttsch, Walsgraben, Walsgraben, Walsgraben

Mehr Infos unter postbus-shuttle.at

Buchung: +43 664 800 80 775 (Betriebszeiten)
 +43 4276 2601 (Mo-Fr 08:00-12:00)
 +43 463 54 340 (Mo-Fr 07:15-15:15)

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

GV Alfred Thaler

Referat: Wasserversorgung und Kanalisation,
Kultur- und Jugendreferat

Sprechtage: nach Vereinbarung

Tel: 0664 / 1809436

**Liebe Gemeindebürgerinnen,
liebe Gemeindebürger!**



Die vorweihnachtliche Zeit zählt wohl zu den schönsten und besinnlichsten Momenten in unserer Gemeinde. Heuer veranstaltete die Dorfgemeinschaft Steindorf wieder den beliebten Advent im Dorf.

Ich selbst habe mich sehr darüber gefreut, dass ich in diesem Jahr wieder als Nikolaus die Kinder in Tiffen und Umgebung besuchen durfte. Begleitet haben uns je 2 Krampusse. Organisiert wurden die Nikolausbesuche von der Landjugend Tiffen. Vielen Dank für den Erhalt dieses Brauches und dass die Geschichte des Nikolos weitergetragen wird!

Auch der Elternverein der Volksschule Tiffen lud mich heuer wieder ein. Auch hier kam der Nikolaus zu den Kindern. Ich möchte betonen, wie wichtig es ist, an liebevollen Bräuchen und Traditionen



festzuhalten. Sie sind Teil unseres Zusammenlebens und verwurzeln uns in diesen hektischen und oft schwierigen Zeiten. Der Männergesangsverein Tiffen gab in seinem heurigen Jubiläumsjahr ein wunderschönes Adventkonzert in der Pfarrkirche Tiffen. Mitwirkende waren Karola Bergmann sowie Die drei Stimmen.

Leider muss ich in dieser Ausgabe auch meinen Rücktritt als Gemeindevorstand und Referent bekanntgeben. Mein Dank gilt allen Kultur- und Brauchtumsvereinen. Es ist nicht selbstverständlich, dass Zusammenarbeit so reibungslos und schön funktioniert, wie in unserer Gemeinde. Ich erinnere mich gerne an die vielen toll organisierten Veranstaltungen, die ich in meiner Funktion besuchen durfte und natürlich privat auch in Zukunft besuchen werde.

Bedanken möchte ich mich bei allen Gemeindebediensteten für die gute und konstruktive Zusammenarbeit. Vor allem im Referat Wasser und Kanal konnten wir so viele wichtige Projekte abschließen. Ich blicke stolz auf diese Arbeiten zurück und bin zuversichtlich, dass sich auch in Zukunft nichts an dem Engagement innerhalb dieses Referats ändern wird.

Ich darf Ihnen auch gleich meine Nachfolgerin, Frau Susanna Santer-Hochsteiner, vorstellen. Ich wünsche ihr an dieser Stelle alles erdenklich Gute für die neue Aufgabe und ich weiß, dass sie voller positiver Energie und Enthusiasmus die Ämter übernehmen wird.

Eines der wichtigsten Feste im Kirchenjahr steht uns bevor. Tradition bedeutet nicht das „Bewahren der Asche, sondern der Glut“. In diesem Sinne wünsche ich uns allen warme Herzen, brennende Kerzen am Weihnachtsbaum und schöne Festtage.

*Zuversichtlich,
Alfred Thaler*



GV DI Arno Blasge

Referat: Tourismus, Wirtschaft und Gewerbe,
ländliches Wegenetz, Abfallwirtschaft,
Friedhöfe & Aufbahrungshalle

Sprechtag: nach Vereinbarung

Tel: 0664 / 4232006



Sehr geehrte Gemeindegewürterinnen und Gemeindegewürter, liebe Jugend, geschätzte Gäste!

Das Jahr neigt sich langsam dem Ende zu und die Weihnachtstage stehen vor der Tür. Das ist genau der richtige Zeitpunkt, um für einen kurzen Moment der Hektik des Arbeitsalltages zu entfliehen und sich ein wenig Ruhe zu gönnen.

Das gesamte Team der ÖVP möchte Ihnen an dieser Stelle frohe und erholsame Festtage wünschen. Wir hoffen, dass Sie nach einem erfolgreichen Jahr nun eine besinnliche Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Liebsten verbringen können. Ein großes Dankeschön an dieser Stelle hier von mir, an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde Steindorf, sowohl im Innen-, als auch im Außendienst, die stets für meine Anliegen ein offenes Ohr hatten/haben. Der Dezember ist auch immer eine gute Zeit, um zurückzublicken und die geleisteten Arbeiten Revue passieren zu lassen. Es freut mich besonders, dass das Projekt „Seebad Bodensdorf“ nach intensiven Arbeitsmonaten Ende Juni im Rahmen einer schönen Feier eröffnet wurde.

Weitere Projekte aus dem vergangenen Jahr waren: Im Bereich Winkl-Ossiachberg konnte wieder eine Teilsanierung der Straße sowie die Errichtung einer Steinschichtung für eine verbesserte Wasserführung durchgeführt werden. Im Park am See in Steindorf wurden zwei neue Spielgeräte angekauft und moniert.

Aus dem Tourismus darf ich Ihnen berichten, dass wir aktuell (inkl. Oktober) bereits das Gesamtnächtigungsniveau aus dem Vorjahr 2022 erreichen konnten! In Zahlen sind dies rund 293.000 Nchtigungen. Wir blicken somit auf ein erfolgreiches Tourismusjahr zurück, welches uns als Gemeinde – trotz der heurigen unzähligen Wetterkapriolen – ein deutliches Nchtigungsplus eingebracht hat. Als Tourismusreferent freue ich mich sehr darüber, dass so viele Gäste unsere Gemeinde als wunderschönes Urlaubsziel auswählen und jene besondere Zeit im Jahr, nämlich ihre Erholungszeit, hier genießen.

Den bevorstehenden Jahreswechsel möchte ich zum Anlass nehmen, mich bei allen Gastgeberinnen und Betrieben, Helfern, Unterstützern, Mitarbeitern für Ihre Einsatzbereitschaft und die stets gute Zusammenarbeit zu bedanken.

Ich wünsche allen ein frohes & erholsames Weihnachtsfest, gemütliche Feiertage und für das neue Jahr 2024, viel Glück, Gesundheit und Erfolg. In diesem Sinne, abschließend ein Zitat von E. Ferber:

„Weihnachten ist keine Jahreszeit.
Es ist ein Gefühl.“

*Ihr GV
DI Arno Blasge*

Frohe MAYhnachten

und eine gute Fahrt in neues Jahr.



MOTOR MAYERHOFER
Triglavstraße 31, 9500 Villach & Villacher Straße 26, 9545 Radenthein







Wir wünschen unseren Kunden
Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr!

Miele — CENTER —
OLSACHER

Offizieller Partnerbetrieb
**REPARATUR
BONUS**
Repariert statt ersanzt.

SPITTAL
T +43 4762 420 00

VILLACH
T +43 4242 340 00

IHR REGIONALER MIELE KUNDENDIENST IN KÄRNTEN

■ Kiga Bodensdorf

Gerade einmal 3 Monate dauert unser neues Kindergartenjahr und doch haben wir in dieser Zeit schon so viel Schönes miteinander erlebt.

Zusätzlich zu unseren wöchentlichen Motopädagogik und Turnstunden nehmen wir auch heuer wieder an dem **Bewegungsprojekt „Kinder gesund bewegen 2.0“**, welches vom Sportministerium finanziell gefördert und von den kooperierenden Sportorganisationen der Sport-Dachverbände ASKÖ, ASVÖ und SPORTUNION umgesetzt werden, teil. Frau **Nicky Watzek** war in diesem Kindergartenjahr bereits einen Vormittag in jeder Gruppe und da sie immer wieder ansprechende und kreative Turnstunden vorbereitet, lieben unsere Kinder diese Abwechslung sehr. Montag ist in allen 3 Gruppen immer Waldtag. Heuer durfte auch schon jede Gruppe einen besonders interessanten und schönen Waldtag mit der **Waldpädagogin Frau Melanie Ritscher-Seppel** erleben, bei dem wir auf sehr ansprechende und spielerische Weise eine ganze Menge von den Lebensgewohnheiten des Eichhörnchens erforschten und erfuhren.

Für unseren **Eishockeykindergarten**, der immer freitags stattfindet, haben sich heuer 28 Kinder angemeldet. Es ist auch für uns Pädagoginnen eine Freude zu beobachten, mit wieviel **Spaß und Begeisterung** unsere Kinder an diesen Trainings teilnehmen und in welcher kurzen Zeit sie wirklich große **Fortschritte beim Eislaufen**, aber auch in puncto **Selbstständigkeit** machen. Ein großes Dankeschön auch an alle Eltern, welche den Kindern beim An- und Ausziehen der Ausrüstung unterstützend zur Seite stehen.

Nachmittags bieten wir heuer eine **englische Spielgruppe (Fun English for Children)** und eine **musikalische Früherziehungsgruppe (Musikschule Gegendtal Bodensdorf)** an. Da wir diese Einheiten zum Großteil mitbegleiten, können wir aus Erfahrung sagen, dass beide Pädagoginnen wirklich sehr ansprechende, mit vielfältigem Anschauungsmaterial ausgestattete, Angebote bieten und unsere Kinder diese Stunden mit sehr viel Freude und aktivem Tun mitgestalten.



Am **13.11.2023** haben wir unser erstes **gemeinsames Fest- das Martinsfest-** miteinander gefeiert. Mit strahlenden Augen und voller Begeisterung präsentierten die Kinder ihre Lieder und Gedichte und spielten die Geschichte, in der der Hl. Martin seinen Mantel teilte, aus. Nach einem Laternenumzug im Lichtermeer wurden die Brotweckerl, die uns auch heuer wieder von der **Familie Tauchhammer** gesponsert wurden, geteilt. Ein großes Dankeschön dafür. Bei Kerzenschein und Tee ließen wir unser wunderschönes Laternenfest ausklingen.

Wir haben uns im heurigen Kindergartenjahr für die **Aktion Schulobst** angemeldet und werden in regelmäßigen Abständen mit **heimischem Obst und Gemüse von der Schulobst und Gemüseinitiative Kärnten in Kooperation mit der Landwirtschaftskammer Kärnten** beliefert.

Auch heuer haben wir wieder an der **Geschenkaktion für Kinder in Not „Weihnachten im Schuhkarton“** beteiligt und sagen Dankeschön an alle Eltern, die wieder sehr, sehr viele Weihnachtspackerln in den Kindergarten gebracht haben!

Frau **Sylvia Klein von der Bibliothek Bodensdorf** hat uns im November in jeder Gruppe besucht und uns viele ansprechende und wunderschöne Bilderbücher vorgelesen.

Ja und jetzt befinden wir uns schon in der geheimnisvollen und aufregenden Adventszeit. **In jeder Gruppe ist bereits ein Wichtel eingezogen, Adventkalender, Kerzenlichter und Adventkranz** helfen uns die Zeit, bis das Christkind endlich kommt, zu verkürzen und auch den Nikolaus (Dankeschön, liebe Moorteufel) haben wir heuer wieder im Wald getroffen. Ein großes Dankeschön an unseren **Bürgermeister Herrn Georg Kavalari**, der uns die Nikolausjause gesponsert hat.

Mit unserer Sternenwanderung in der Woche vor Weihnachten läuten wir die Weihnachtszeit ein und **wünschen allen Menschen ein gesegnetes Weihnachtsfest, Frieden im Herzen und Gesundheit und Glück für das neue Jahr!!**

Isabella Winkler-Thaler mit ihrem Kindergarten-Team





■ Abschied Vivian Mitterer

Am Mittwoch, dem 06. Dezember lud Frau Vivian Mitterer die Mitarbeiter der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See und den Bürgermeister Georg Kavalär zu einer kleinen Abschiedsfeier ein. Frau Mitterer war langjährige Mitarbeiterin des Tourismusverbandes Gerlitz-Alpe – Ossiacher See und Leiterin der Tourismusinformation Bodensdorf.



Herr Bürgermeister Kavalär bedankt sich bei Vivian Mitterer für ihr Engagement und ihre überaus freundliche Art und wünscht ihr alles Gute auf ihrem weiteren Lebensweg.

■ Nikolausbesuch in der Volksschule Bodensdorf

Auch dieses Jahr bekamen die Kinder der Volksschule Bodensdorf Besuch vom Heiligen Nikolaus. Er wurde vor den Klassen mit Liedern, Gedichten und strahlenden Augen begrüßt. Gemeinsam mit seinen Aushilfsengeln brachte er den fleißigen Schülerinnen und Schülern Obst und Schokolade.

Der Elternverein Bodensdorf bedankt sich ganz herzlich für die großzügige Spende bei der Filialleitung BILLA Bodensdorf. Großer Dank gilt auch Baumeister Klaus Huber für seinen jährlichen Einsatz als Nikolaus.

Der Elternverein vertritt die Anliegen und Wünsche von Eltern und Kindern und sieht sich als Bindeglied zwischen Schule, Hort, Direktion, Lehrkräften und den Familien. Neue Mitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Im letzten Schuljahr konnte das engagierte Team unter Obmann Roland Kofler Ausflüge und Veranstaltungen mit über 3.200 € unterstützen.



■ MOKIBODO



Diakonie de La Tour

Montessori- Kleinkindergruppe
Leitung:

Evelin Pobeheim-Terbou
evelin.pobeheim@diakonie-delatour.at
Tel. 0664/8504057



So schnell vergeht die Zeit

Unser Laternenfest, welches auch heuer wieder in der Evangelischen Kirche stattfand, ist vorbei und die Weihnachtszeit steht vor der Tür! Ein herzliches Dankeschön an Frau Regina Leimer, die bei unserem Laternenfest mitgewirkt hat.

Die Adventzeit ist auch für unsere Jüngsten immer etwas ganz Besonderes. Wir legen hier sehr viel Wert auf Tradition und Brauchtum. Wir basteln unsere eigenen Nikolaussackerln, bemalen Stiefel, singen verschiedene Nikolaus- und Adventlieder, backen Kekse und Nikoläuse für unsere ganz besondere Nikolausjause.

Am 6. Dezember besucht uns, wie jedes Jahr, der Nikolaus. Ein herzliches Dankeschön an Hr. Dipl. Ing. Klaus Huber, dass er sich als Nikolaus zur Verfügung stellt. Unsere kleine Weihnachtsfeier, die uns auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmt, darf natürlich auch nicht fehlen.

Ein kleiner Weihnachtswunsch:

Wir wünschen euch Zeit, zu euch selber zu finden,
jeden Tag, jede Stunde als Glück zu empfinden.
Wir wünschen euch Zeit, nicht zu Hasten und Rennen,
sondern Zeit zum Zufriedensein können.
Wir wünschen euch Zeit, um Schuld zu vergeben,
wir wünschen euch: **ZEIT ZUM LEBEN!**

Wir wünschen allen Familien eine schöne, besinnliche Adventzeit und ein gesegnetes Weihnachtsfest.







Freche Weihnachten
und alles Gute im
Neuen Jahr

KFZ WERKSTÄTTE

WALTER HUETER

Service aller Marken - Überprüfung § 57a - Karoserieschäden - Lackierung
Versicherungsdirektabrechnung - Reifenservice - Klimatechnik

Karosserie
Fachbetrieb

KRAFTFAHRZEUGE
REPARATUR

PRÜFSTELLE

Kfz-Service
für alle
Marken

Werkzeuge

Reifen

Dorfstrasse 3
A-9520 Sattendorf

Tel.: 04248/29700
oder 0664/3029700
Fax: 04248/20022
kfz-hueter@aon.at

■ Kunst und Kulturverein Bodensdorf

Obmann: Werner Schachner BA MA
Tel: 0650 / 7441420
E-Mail: w.schachner@gmail.com



■ Geschätzte KunstliebhaberInnen! Geschätzte LeserInnen!



Schon wieder endet das Jahr! Schon wieder denken wir an den Neubeginn und die guten Wünsche, welche wir dazu bekommen werden!

Wenn man zurückdenkt, fragt man sich, ob die Wünsche des letzten Jahreswechsels alle in Erfüllung gegangen sind. Ein Wunsch, den wir aus Kunst und Kultur hatten, war ein gut organisiertes, schönes und erfolgreiches Neujahrskonzert. Dieser Wunsch ist uns zu Beginn 2024 in Erfüllung gegangen!

Auch heuer wünschen wir uns wieder ein Konzert, wie es letztes Jahr war. Schwungvoll, in Erinnerung bleibend, vom Publikum gefeiert und noch im Sommer immer wieder in so manchem Gespräch als Erinnerung aufflackernd.

Die Voraussetzungen sind geschaffen! Ein Orchester gebucht! Jetzt geht es an die Umsetzung, um Ihnen allen einen fröhlichen und musikalischen Start ins neue Jahr zu bereiten. Das **Neujahrskonzert** wird am **Samstag, den 13.01.2024** stattfinden. Natürlich, wie immer im **Kultursaal der Gemeinde Steindorf, 10. Oktoberstraße 3, 9551 Bodensdorf**.

Das international erfolgreiche „Grazer Salonorchester“ unter der künstlerischen Leitung von Klaus Eberle begleitet Sie 2024 mit schwungvollen Melodien und einem Gläschen Sekt in das neue Jahr. Neben Operetten- und Walzermelodien von Johann Strauß und Robert Stolz hören Sie diesmal auch Filmmusik, Musicalesvergreens und Rockiges wie den Song-Contest-Siebertitel „Rise like a Phoenix“, die Rockballade „Music was my first Love“, „Sway“ oder „Thriller“.

Mit den besten Empfehlungen aus Bibliothek und Kunst'V verbleibt Ihr Bibliothekar und Obmann des Kunst- und Kulturvereins Bodensdorf,



Natürlich tut sich auch in der Bibliothek immer wieder etwas! Nach einer interessanten Lesung mit dem Kärntner Krimiautor Roland Zingerle sind wir beim Rückschauen auf das Jahr 2023 und schielen gleichzeitig schon auf das kommende Jahr, mit all seinen Herausforderungen und Abenteuern, welche es zu entdecken gibt. In der realen Welt genauso, wie in den vielen Büchern, welche uns zur Verfügung stehen.

Die aktuelle Buchempfehlung für die langen Winterabende!

Das Scheusal im Berg – Heinz Sablatnigs 7. Fall von Roland Zingerle

Mit großem erzählerischem Geschick kombiniert Roland Zingerle die Sagenwelt der Kärntner Berge mit einem hintergründigen Kriminalfall an den Gestaden des Wörthersees. Ein ungewöhnlicher Mix voller starker, interessanter Charaktere, der immer wieder für Überraschungen sorgt und knisternde Spannung bis zur letzten Seite garantiert.

Mit den besten Empfehlungen aus Bibliothek und Kunst'V verbleibt Ihr Bibliothekar und Obmann des Kunst- und Kulturvereins Bodensdorf,

Werner Schachner BA MA



KUNST & KULTUR
 am Ossiacher See

Neujahrskonzert 2024

**Schwungvoll ins Neue Jahr mit dem
 international erfolgreichen
 „Grazer Salonorchester“**



**Sie erleben neben Operetten- und Walzermelodien von
 Johann Strauß und Robert Stolz auch Filmmusik,
 Musicalevergreens und Rockiges**

Samstag, 13. Jänner 2024, 19:30 Uhr
Kultursaal Bodensdorf
 10. Oktoberstr. 3, 9551 Bodensdorf

Karten: € 22.- Reservieren unter:
buecherei.bodensdorf@a1.net
oder Tel.: +43 650 7441420
Abendkassa € 24.-



■ Informationsabend Energiegemeinschaften



Grundlagen und Möglichkeiten
Treffen am Ossiacher See. Am 11. Jänner 2024 um 18:00 Uhr findet im Kultursaal in Treffen (Millstätter Str. 11, 9521 Treffen am Ossiacher See) ein **Informationsabend zum Thema „Erneuerbare Energiegemeinschaft“ ein. Expert:innen informieren über die technischen, rechtlichen und organisatorischen Grundlagen.**

Bereits seit mehreren Jahren gibt es in Österreich die Möglichkeit, dass mehrere Personen bzw. Haushalte auf einem Grundstück gemeinschaftlich Strom produzieren und nutzen können. Aufgrund neuer gesetzlicher Rahmenbedingungen ist es seit 2021 endlich möglich, sich im Rahmen einer sogenannten Energiegemeinschaft (EG) zusammenzuschließen und über Grundstücksgrenzen hinweg Energie zu produzieren, zu speichern, zu verbrauchen und zu verkaufen. Dies gilt sowohl für den privaten wie auch den gewerblichen oder den kommunalen Bereich. Gerade jetzt, angesichts globaler Herausforderungen wie dem Klimawandel, bieten erneuerbare Energiegemeinschaften eine effektive Möglichkeit, die Energiewende voranzutreiben und Gemeinschaftsengagement zu fördern.

Die Klima- und Energie-Modellregion Ossiacher See Gegendtal lädt daher zum Infoabend über die Grundlagen und Voraussetzungen für Energiegemeinschaften ein. Expert:innen berichten von Möglichkeiten und Vorteilen, von nötigen Schritten zur Gründung bis hin zu rechtlichen und steuerlichen Hintergründen.

- WAS:** Informationsabend: „Energiegemeinschaften. Grundlagen und Möglichkeiten“
WANN: Donnerstag, 11. Jänner 2024, 18:00 Uhr
WER: KEM Ossiacher See Gegendtal im Gespräch mit den Expert:innen der KELAG, CONFIDA
WO: Kultursaal Treffen, Millstätter Str. 11, 9521 Treffen am Ossiacher See

Rückfragehinweis: Jennifer Plöschberger, MSc
 KEM Ossiacher See Gegendtal
 +43 664 127 6796
 jennifer.ploeschberger@mittelkaernten.at
 www.klima-ossiacherseegegendtal.at

„Dieses Projekt wird aus Mitteln des Klima- und Energiefonds gefördert und im Rahmen des Programms „KEM Ossiacher See Gegendtal“ durchgeführt.“

Information zum Programm Klima- und Energie-Modellregionen

In den 105 Klima- und Energie-Modellregionen (KEM) wird in 950 Gemeinden in ganz Österreich die Energie- und Mobilitätswende vorangetrieben. Bislang sind mehr als 5.800 konkrete Klimaschutzprojekte in Umsetzung.

Sämtliche Maßnahmen dienen dazu, den Energieverbrauch zu senken, Erneuerbare Energie auszubauen und nachhaltige Mobilitätsmodelle einzuführen sowie Bewusstseins-

REGIONALE WERTSCHÖPFUNG

Aufruf zur Teilnahme



in der

GRATIS BROSCHÜRE ÜBER REGIONALE

Produzent:innen, Direktvermarkter:innen

Greißlereien, Holzverkäufer:innen

der Gemeinden:

Afritz am See, Arriach, Ossiach, Steindorf und Treffen a. Ossiacher See

Dadurch haben Sie die Möglichkeit, Ihre Produkte einem breiteren Publikum zu präsentieren und gleichzeitig einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten. Gemeinsam können wir somit dazu beitragen, die regionale Wirtschaft zu stärken und die Kulturlandschaft in unserer Region zu erhalten.

Bei Interesse melden Sie sich unter:

kem@klima-ossiacherseegegendtal.at

oder rufen Sie an: 0664 127 67 96

Die Teilnahme und die Broschüre sind vollkommen gratis.





■ Bericht KEM Broschüre

„Liebe regionale Produzent:innen, Direktvermarkter:innen, Greißlereien und Holzverkäufer:innen, im Rahmen der KEM Ossiacher See Gegendtal, möchten wir Sie herzlich dazu einladen, an einer wichtigen Maßnahme teilzunehmen. Unser Ziel ist es, alle regionalen Produzent:innen, Direktvermarkter:innen, Greißlereien und Holzverkäufer:innen in einer Broschüre zusammenzufassen, die als Katalog für Konsumenten, Touristen und Gemeinden dient. Die Broschüre soll dabei helfen, die regionalen Produkte besser zu vermarkten und somit die Wertschöpfung in unserer Region zu steigern.

Wenn Sie an der Teilnahme interessiert sind, kontaktieren Sie uns bitte unter kem@klima-ossiacherseegegendtal.at oder rufen Sie uns an: 0664 127 6796.

Wir freuen uns von Ihnen zu hören und mit Ihnen gemeinsam die regionale Wirtschaft zu fördern.

Herzliche Grüße,

-KEM Ossiacher See Gegendtal“

bildung bei regionalen Akteur*innen zu betreiben. Zentrales Element der Modellregionen sind die Modellregionsmanagerinnen und Modellregionsmanager, die gemeinsam mit Partnern vor Ort den Klimaschutz in den Gemeinden forcieren. Damit wird der ländliche Raum gestärkt, nachhaltige Arbeitsplätze geschaffen, regionale Wertschöpfung angekurbelt und ein positives Zukunftsbild an die Bevölkerung vermittelt.



Innovationen für die Zukunft

MB
HAUS

WIR WÜNSCHEN ALLEN
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN
ERFOLGREICHES NEUES JAHR

MB Holz Massivhaus GmbH
 A-9551 Bodensdorf, Poststraße 19
 Tel. +43/664 73 27 55 64 office@mb-holzmassivhaus.at
www.mb-holzmassivhaus.at

■ Vielen Dank für die Weihnachtsbäume

Die Christbäume in unserer Gemeinde wurden heuer von der Familie Maria Maierhofer und der Buschenschenke der Familie Rogatsch gespendet. Wir bedanken uns recht herzlich dafür!

■ Seniorenbund Steindorf

Und wiederum ist es unserem Obmann Sepp Bergmann und seinem Stellvertreter Brugger Franz gelungen die Senioren zu einem genussvollen, mit Kaffee und Kuchen garnierten, Nachmittag im kleinen, aber feinen Gasthaus Walcher in Tiffen einzuladen.

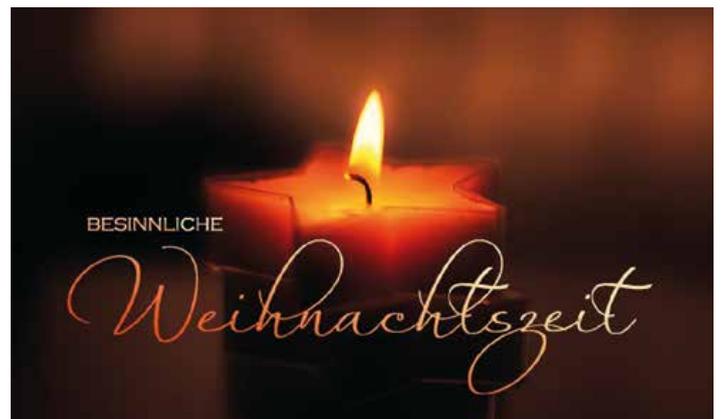
Die zahlreichen Seniorinnen und Senioren bedanken sich für die so wichtigen soziale Kontaktpflege am 09.11.2023.



■ Seniorenring Steindorf

Die Vorstände des Kärntner Seniorenringes und des Österr. Kameradschaftsbundes Ortsgruppen Steindorf mit Obmann OSR Dieter Hardt-Stremayr wünschen allen Mitgliedern und Freunden ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2024 alles Gute.

Klammer Johanna



powered by Klima- und Energie-Modellregionen
 powered by klimaservice

Die KEM Ossiacher See Gegendtal lädt zum **KOSTENLOSEN**

Informationsabend

zum Thema

ENERGIEGEMEINSCHAFTEN

Über Grundstücksgrenzen hinweg Energie gemeinsam produzieren, speichern, verbrauchen und verkaufen.
 Die Expert:innen der Kelag und Confida St.Veit erklären die Grundlagen und Möglichkeiten zur Gründung einer **Energiegemeinschaft**.

Donnerstag, 11.01.2024 | 18:00 Uhr
im Kultursaal Treffen
 Millstätter Str. 11, 9521 Treffen am Ossiacher See

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Klima- und Energiefonds gefördert und im Rahmen des Programms "Klima- und Energie-Modellregionen" durchgeführt. Projektträger ist die RM Regionalmanagement Mittelkärnten GmbH.
 Mitgliedsgemeinden: Aflitz am See, Arriach, Ossiach, Steindorf am Ossiacher See, Treffen am Ossiacher See
 Für Fragen zur Veranstaltung: jennifer.ploeschberger@mittelkaernten.at | 0664 127 67 96

Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Steindorf.
 Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Steindorf,
 9551 Bodensdorf, Tel. 04243/8383-0. Verlag, Anzeigen und Produktion:
 Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795,
 Fax: 04242/29545, e-mail: office@santicum-medien.at





■ 25 Jahre Chorleitung beim Singkreis Bodensdorf Ossiacher See.

Wie schnell doch die Zeit vergeht. Im November 1998 übernahm Hermann Wadl die musikalische Leitung des Singkreis Bodensdorf Ossiacher See.

Hervorzuheben ist die freundschaftliche Führung, welche die Sängerinnen und Sänger zu einer verbundenen Gemeinschaft werden ließ. Gesellige Feiern, Reisen und Ausflüge runden das gute Einvernehmen ab. Wir bedanken uns bei unserem Chorleiter und freuen uns auf weitere Ereignisse.

Allen Freunden des Chores ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gutes Neues Jahr.



■ Bericht Chorista

Unter dem Motto „Stille in mir“ veranstaltete der Frauenchor Chorista, unter der Leitung von Andrea Vidoni-Lothspieler, am 25.11.2023 ein vorweihnachtliches Konzert in der katholischen Pfarrkirche in Bodensdorf. Als musikalische Gäste traten die „Mostviertler Landlpfeifer“ unter der Leitung von Susanne Lothspieler auf und sorgten für eine stimmungsvolle Atmosphäre. Anschließend gab es ein gemütliches Beisammensein mit Kastanien und Glühmost im Pfarrsaal Bodensdorf.

Der Frauenchor Chorista bedankt sich bei seinen zahlreichen Besuchern und wünscht einen besinnlichen Advent.

Andrea Vidoni-Lothspieler



■ Burschenschaft

Liebe Kirchtagsfreunde und Freunde der Burschenschaft Bodensdorf und Tschöran!

Im Namen beider Vereine möchten wir uns noch einmal vom ganzen Herzen bei jedem bedanken, der uns dabei unterstützt hat, auch dieses Jahr wieder einen wunderschönen und unvergesslichen Kirchtage zu veranstalten. Danke an alle, die die Burschengottesdienste, den Festtagsumzug und die Abendveranstaltungen besuchten; Danke an alle die uns zu sich nachhause zu den Stationen auf Speis und Trank einluden; Danke an alle tatkräftigen und freiwilligen Helfer, ohne die es nicht möglich gewesen wäre; Danke an alle Zechburschen und einen ganz besonders großen Dank an unsere Zechkellnerinnen Petra Stichauner und Johanna Pfeifhofer!

Die Burschenschaften wünschen euch und euren Familien frohe und besinnliche Weihnachten sowie Gesundheit und einen guten Rutsch ins Jahr 2024.

Benjamin Popernitsch





STEINDORFER NARREN

FASCHINGSSITZUNGEN

Freitag, 02. Februar - 20:00 Uhr
Samstag, 03. Februar - 20:00 Uhr
Sonntag, 04. Februar - 15:00 Uhr
Freitag, 09. Februar - 20:00 Uhr
 Einlass immer eine halbe Stunde davor
Kinderfasching: So 11. Februar - 14:00 UHR

EINTRITT: € 18,-
MUSIK: Band "STRIKE"
BUFFET: Buschenschank Rogatsch
Ausschank: Trachtenkapelle Bodensdorf
ORT: Piller Saal, Dorfstraße 42, 9552 Steindorf

Kartenvorverkauf bei der **Greißlerei Rasch in Bodensdorf**,
 jeden Freitag (ab 8.12.) von 17-19 Uhr im **Piller Saal**
 und unter unserer Faschingshotline **0677/647 916 90**
(gerne auch per WhatsApp)

f #dudusteindorf ▶ Steindorfer Narren www.du-du.at





www.elektro-huber.at

Wir möchten das Jahresende nutzen, um uns sehr herzlich für Ihr Vertrauen in unser Unternehmen zu bedanken und hoffen auf eine weiterhin gute und erfolgreiche Zusammenarbeit!

Für das kommende Jahr wünschen wir Ihnen viel Gesundheit, Glück und Erfolg! Herzlichst, Ihr Wolfgang Huber.



Ihr kompetenter Ansprechpartner für
Elektrotechnik, Störungen, Leistungsmessung mit Energiemanagement, SAT- und Antennenanlagen sowie Photovoltaik-Anlagen

wolfgang.huber@elektro-huber.at
 Telefon +43 (664) 739 041 41



ELEKTRO TECHNIK W. HUBER

■ Bericht TMK Bodensdorf



Am 17. November lud die Trachtenmusikkapelle Bodensdorf zum ersten Kirchenkonzert nach 4 langen Jahren der Abstinenz ein. Dem Publikum wurde ein abwechslungsreiches Programm geboten, so spielte die Trachtenmusikkapelle bekannte Stücke aus der Film- und Musicalwelt wie **The Lion King** oder **Dr. Zhivago**.

Die Solistinnen Petra Stichauner und Eliane Schimion stellten bei **Amoi seg' ma uns wieder**, **The Rose** und **Kimm guat hoam** unter Beweis, dass sie mit ihren hervorragenden Stimmen Gänsehaut zaubern konnten. Die Kärntner Stubensinger waren eingeladen worden, um den gesanglichen Part beizusteuern, was sich als eine ausgezeichnete Entscheidung herausstellte. Sie überzeugten mit einer Mischung aus Kärntner Liedern und englischen Gospelsongs. Für die Zugabe versetzten die Trachtenmusikkapelle und Veronika Unterweger mit ihrem Dudelsack, gemeinsam mit einem stimmungsvollen Fackelzug, das Publikum „in Flammen“, was perfekt zum Motto des Abends, „**Church on Fire**“, passte.

Der Abend fand sein würdiges Ende bei einem abschließenden Umtrunk im Pfarrsaal. **VIELEN DANK** an alle fleißigen Helfer, mit deren Mitarbeit und Unterstützung es möglich war, einen solch gelungen Konzertabend zu veranstalten.

■ Bericht FF Bodensdorf-Tschöran

Eine Radtour als finanzielle Unterstützung für das neue Einsatzfahrzeug (LFA-B) der Freiwilligen Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran

Gelebte Nachhaltigkeit für einen guten Zweck:

Der Bodensdorfer Wolfgang Stichaller von der Zürich Kosmos Versicherung und dessen langjähriger Kunde, Martin Gruber, starteten im Juli 2023 eine Radtour „Quer durchs Land“. Ausgehend von Kärnten über Südtirol nach Tirol, weiter nach Vorarlberg und in die Schweiz. Von dort nach Salzburg und über den Großglockner zurück in die Heimat. Dabei wurden von ihnen Spenden in der Höhe von € 1.395,00 gesammelt. Dieser ansehnliche Geldbetrag, wurde in einer kleinen Feierstunde im Rüsthaus der FF Bodensdorf-Tschöran, der Feuerwehr zum Ankauf des neuen Einsatzfahrzeuges LFA-B, übergeben. Auch ein Kinderfahrrad wurde zusätzlich mit dem Geldbetrag übergeben.

Die freiwillige Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran bedankt sich ganz besonders bei den Radsportlern Wolfgang und Martin, sowie bei allen Firmen- und Privat Spendern, welche uns jedes Jahr unterstützen und wünschen allen Familien, Freunden, Gönnern und Unterstützern der Freiwilligen Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran besinnliche Weihnachtsfeiertage sowie viel Gesundheit im neuen Jahr.





■ Feuerwehrjugend Steindorf

Die Feuerwehrjugend Steindorf blickt auf ein erfolgreiches Jahr 2023 zurück. Neben zahlreichen Übungen, dem erfolgreichen Ablegen von Wissenüberprüfungen und Teilnahmen an der Landesfeuerweherschule als Übungskinder, haben unsere Mitglieder auch bei Showübungen ihr Können unter Beweis gestellt. So waren wir aktiver Bestandteil bei diversen Charity-Veranstaltungen, dem Tag der offenen Tür der FF Feldkirchen und natürlich bei unserem eigenen Feuerwehrfest.

Dem kommenden Jahr sehen wir voll Vorfreude entgegen, da wir Dank unserer neuen Bewerbungsbahn mit optimalen Übungsbedingungen in die Bewerbungssaison starten können.

Die besinnliche Weihnachtszeit hält für unsere Feuerwehrjugend noch zwei besonders schöne Veranstaltungen bereit.

Wie schon in den Jahren davor ist die Feuerwehrjugend auch heuer wieder Bestandteil des „**Steindorfer Adventkalenders**“ und holen für euch das „**Friedenslicht**“ in unsere Gemeinde. Aus diesem Anlass möchten wir euch gemeinsam mit der Dorfgemeinschaft zu einem gemütlichen Beisammensein mit wärmenden Getränken am

**23. Dezember 2023, ab 16 Uhr
zur FF Steindorf**

einladen. Das Friedenslicht kann ab 16 Uhr kostenlos beim Rüsthaus entnommen werden. Ab 17 Uhr findet ein gemeinsamer Spaziergang zu den Adventfenstern statt. Über euren Besuch würden wir uns sehr freuen.

Manuela Unegg



■ Bericht FF Tiffen

Dezember 2023

Unsere Wettkampfgruppe traf sich am Freitag, dem 17. November, im Rüsthaus zu einem gemütlichen Abend. Gemeinsam blickten wir auf die insgesamt 5 Bewerbe des vergangenen Jahres zurück. Wir analysierten die positiven Aspekte sowie die Bereiche, an denen wir in Zukunft arbeiten müssen, um bei den Bewerben Fortschritte zu erzielen.



Am Samstag, den 25. November, fand die jährliche Hydrantenüberprüfung statt. Diese Prüfung dient dazu, die Funktionalität der Hydranten zu überprüfen. Anschließend verbrachten wir gemeinsame Stunden beim Gasthof Gfrerer-Lipp und ließen den Tag ausklingen. Ein Dank geht an die Familie Gfrerer für die wie immer gute Bewirtung.

OFM Tauchhammer Mathias

Geschenkidee:
Original Zeitung von jedem Tag 1900-2022
Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2022
Tel. 01/7180800
littlestars-shop.at - Geschenke für Kinder
personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch
HISTORIA GMBH WIEN

■ Aus der Bärenhöhle: Jahresabschluss 2023

Ein ereignisreiches Jahr 2023 geht zu Ende. So zogen wir in eine neue Heimstätte, die OSSIACHERSEE Halle. Eine Win-Win Situation. Endlich wetterunabhängig die Spiele durchführen. Auch heuer nahmen wir an Turnieren und Meisterschaften teil. Mit den vorhandenen Mitteln erreichten wir zählbares. Für die kommende Wintersaison wurden neue Winterjacken angekauft. Diese werden bei den Bezirksmeisterschaften am 17.12.2023 zum erstmalig präsentiert. Diverse Arbeiten wurden am Eisplatz durchgeführt, um neben dem Eislaufen auch die Möglichkeit des Unterstellens zu ermöglichen. Sollte das Wetter es zulassen, wird eine Eisfläche für Eislaufen (Kinder) und das K-Stockschießen bereitgestellt. **INFOS** wegen **Öffnungszeiten und Benutzung** folgen über die digitalen Medien.

Der VORSTAND der EISBÄREN sagt DANKE allen Unterstützern, Gönnern, aktiven und unterstützenden Mitgliedern. WIR WÜNSCHEN EINE GESEGNETE WEIHNACHT und EIN GUTES NEUES JAHR 2024



*Obmann
DI Hannes Pilgram*

GS
Zimmererei & Holzmontagen
Gerfried Süßenbacher
Ein Zimmerer der sein Handwerk versteht!
Zimmererarbeiten
Renovierungen
Dachsanierung
Carports
und vieles mehr!
Gerfried Süßenbacher
0660 / 31 52 596
10. Oktober Straße 55 • 9551 Bodensdorf
gs-zimmererei@gmx.net
Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!



■ 2. Steindorfer Rauhacht

Taucht ein in die mystische Welt der 2. Steindorfer Rauhacht am 28.12.2023 auf der Steinhauswiese in Steindorf!

Die Steindorfer Rauhacht verspricht eine unvergessliche Nacht voller Tradition, Magie und Unterhaltung.

Erfahrt mehr über die alten Bräuche und Rituale, die den Jahreswechsel begleiten, und spürt die Energie der Rauhächte in der malerischen Kulisse von Steindorf. Taucht ein in eine Welt voller Geheimnisse und Bräuche, die die Rauhacht so einzigartig machen.

Erlebt faszinierende Darbietungen, die euch in eine andere Zeit versetzen und die mystische Atmosphäre der Rauhacht zum Leben erwecken. Lasst euch vom Erscheinen der einzelnen Brauchtumsfiguren verzaubern und deren Bedeutung näherbringen.

Die Steindorfer Rauhacht am 28.12.2023 ist ein Erlebnis für die ganze Familie und absolut kinderfreundlich, da es sich nicht um einen als Rauhacht getarnten Krampuslauf handelt, sondern ausschließlich der Tradition entsprechende Perchten durch das Geläut der Schellen den Winter vertreiben und der Streif mit dem Pferdeschweif Fruchtbarkeit und Segen bringt.

Obmann Georg Rossmann



■ Eissport am Ossiacher See? Eislaufen am See wie Seinerzeit!

In der Gemeinde Steindorf wurde ein Verein gegründet, der das Ziel verfolgt den Eissport am Ossiacher See wieder zu ermöglichen. Um dies zu erreichen wurde ein Projekt entwickelt, das vor Kurzem von der Wasserrechtsbehörde für die nächsten 25 Jahre genehmigt wurde.

Der Verein „Natur-Eissport Ossiacher See“ hat innerhalb eines Jahres eine Menge erreicht. Nun warten wir noch auf einen **echten Winter** und erhoffen in der Folge viele echte Winter.

Wenn es soweit ist, dass wir das Eis und seine Tragfähigkeit prüfen können und die Sicherheit nach anerkannten technischen Regeln gegeben ist, werden wir den Ossiacher See zwischen Ossiach, Bodensdorf und Steindorf für die Öffentlichkeit freigeben können!

Genehmigt sind Einstiegstellen in Ossiach, Steindorf, Stiegl, Unterberg und Bodensdorf.

Die von uns zugelassenen Eisflächen werden gekennzeichnet. Von Wetter und Temperaturen abhängig wird es mitunter eingeschränkte Sektoren geben. Vielleicht nur kleine Bereiche für den Nachmittag der Kinder oder für Eisstockinteressierte. Bei Bedarf werden Guides unsere Tourismusbetriebe oder Schulen begleiten damit sich niemand verläuft.

In jedem Fall wird die Benützung der freigegebenen Eisfläche kostenlos sein.

Die FREIGABE wird auf Plakatständern bei den Einstiegstellen ausgehängt und auf einer Vereinshomepage veröffentlicht werden.

Die Mentoren dieses Projektes sind Ing. Gerd Olschegger, Oswin Teuffenbach, Dr. Franz Hartlieb und DI Arno Blasge – sowie eine zur Mitarbeit sehr interessierte Anzahl von Gründungsmitgliedern.

Der Verein hat bewährte **Fachkundige Mitglieder**, die für **Ihre Sicherheit Eisprüfungen** vornehmen. Laufende Schulungen für altbewährte und neue Fachkräfte sind vorgesehen.

Wenn das einmal auf die Beine gestellt und eingespielt ist, können Sie sich auf ein Natureisvergnügen wie Seinerzeit freuen!

DI Arno Blasge, Obmann





■ Bericht ASKÖ

Nach gutem Start in die Meisterschaft und zwischenzeitlicher Tabellenführung ist die Kampfmannschaft in ein „Formtief“ geraten und daher auf den 6. Tabellenplatz zurückgefallen. Es bedarf einer sehr guten Frühjahrsmeisterschaft, um noch unter die ersten drei zu kommen.

Das absolute Highlight 2023 war das Spiel gegen das TEAM der Copa Pele mit den Fußballlegenden wie Andi Herzog, Walter Schachner, Toni Pfeffer, Wolfgang Knaller uvm. Obwohl der Wettergott zwei Gewitter zum Spielbeginn geschickt hat, sind 350 Zuschauer gekommen, um sich diesen Fußballleckerbissen anzusehen.

Die Nachwuchsmeisterschaft für die „U 9“ und „U 7“ ist mittlerweile beendet. Beide Mannschaften haben sich hervorragend präsentiert. Die Kinder trainieren über die Wintermonate einmal wöchentlich im Turnsaal der VS Bodensdorf. Vielen Dank an die Eltern, die ihre Kinder beim Training und bei den Turnieren und den Spielen begleiten und den Verein bei den Nachwuchsheimspielen unterstützen. Sollte jemand Interesse haben als Trainer mit den Kindern zu arbeiten, sind sie herzlich willkommen.

An dieser Stelle wieder die Einladung an alle fußballbegeisterten Kinder, kommt zum Fußball. Wer Interesse hat kann unseren sportlichen Leiter, Martin Slunka, TelNr. 0650/6027923 oder mich, TelNr. 0664/3108632, kontaktieren.

Abschließend möchte ich mich im Namen des ASKÖ Bodensdorf bei allen Helferinnen und Helfern, Sponsoren, Trainer, Spielerinnen und Spieler recht herzlich für die Mitarbeit und Unterstützung bedanken.

Wir wünschen euch einen ruhigen Advent, ein besinnliches Weihnachtsfest, einen guten Rutsch und ein erfolgreiches, gesundes 2024.

Hatberger Gotthard, Obmann



Wir sagen DANKE
an unsere MitarbeiterInnen und KundInnen!



Wir wünschen Ihnen allen eine besinnliche Adventszeit,
frohe Weihnachten
und vor allem Gesundheit im neuen Jahr!

■ Schützenrunde Hubertus

Der Schießstand ist in den Wintermonaten nicht besetzt und für Gäste bis April 2024 geschlossen. Die Schützenrunde Hubertus startet am Freitag, dem 15. März 2024 mit dem Frühjahrspusz damit am darauffolgenden Samstag das erste Hegeringschießen stattfinden kann. Alle weiteren Samstage bis Mai sind für diese Schießübungen reserviert. Vom Karfreitag bis einschließlich Ostermontag ist der Schießstand geschlossen. Terminavis: die Generalversammlung wird voraussichtlich am Sonntag, dem 17. März 2024 beim Gasthof Urbani Wirt stattfinden.

Ich bedanke mich beim Vorstand und den Mitgliedern für die zahlreichen ehrenamtlich geleisteten Arbeitsstunden sowie bei allen SchützInnen für ihre Disziplin im abgelaufenen Jahr. Ich wünsche allen einen geruhsamen Advent, besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Schützenheil!
Obmann Walter Petutschnig

Der Schutz unseres Planeten ist uns allen ein Herzensanliegen.
Deshalb wird Ihre Gemeindezeitung ausschließlich mit **CO₂-frei** gewonnener Energie aus **100 Prozent heimischer Wasserkraft** hergestellt.





■ ESC Soccerzone Steindorf

Wir sind mit dem Start in die Meisterschaft äußerst zufrieden und auf Kurs. Die neuen Spieler passen perfekt in die Mannschaft und mit Martin Pewal haben wir einen richtigen Goalgetter an Land gezogen!

Unsere U12 spielt heuer erstmals in der Landesliga und kämpft sich tapfer durch. Die Kleinsten sind mit großer Freude beim Training und nehmen wieder an den Learn to play Turnieren des KEHV teil.

Einen ganz bezaubernden Auftritt zeigten uns die Eiskunstläuferinnen bei der Eröffnung des Adventmarkts in Villach.

Wir wünschen allen Sponsorinnen und Sponsoren, Gönnerinnen und Gönnern, sowie den Fans und den vielen Helfern im Hintergrund, ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute, viel Glück, Gesundheit und Freude für das Jahr 2024!

Sportdirektor
Armin Ratz

Obmann
Hans-Jürgen Tschernutter



■ „Gerlitz Greenvihs“ spenden für einen guten Zweck.

Wie jedes Jahr übergab auch heuer wieder der Golfclub „Gerlitz Greenvihs“ eine Spende an das Sozialreferat der Gemeinde Steindorf, um bedürftige Mitbürger zu unterstützen.

Zahlreiche Teilnehmer und treue Sponsoren sorgten bei der traditionellen „Gerlitz-Downhill-Trophy“ dafür, dass wieder ein namhafter Betrag zusammengekommen ist, wofür sich die „Greenviecher“ an dieser Stelle herzlich bedanken möchten.



Am Bild v. l. Manfred Peternell (Obmann-Stv.), Christian Jäkl (Sozialreferent der Gemeinde Steindorf), Bernie „Biero“ D'Angelo (Obmann)

■ Der SCO berichtet



Tischtennis: Am Samstag, dem 25.11.2023 durfte die erste Damen Bundesligamannschaft im SCO Sportheim die gegnerische Mannschaft aus Wiener Neudorf begrüßen. Mittels Streaming-Zugang auf der ÖTTV Seite konnte dieses Spiel live mitverfolgt werden. Mit einem 4:1 Sieg schlossen sie die Hinrunde mit dem sehr guten vierten Tabellenplatz ab. Der SCO gratuliert den Tischtennis-Damen sehr herzlich. Der Obmann und der Vorstand des SCO Bodensdorf wünschen allen Mitgliedern und Gönnern eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes, glückliches und erfolgreiches Jahr 2024.

Obmann Werner Ritzinger





37. GEMEINDE-EISSTOCKTURNIER

Samstag, 02. März 2024

Ossiacher See Halle, Steindorf

-
- ▶ **STREIFENAUSGABE:** 07:00 Uhr
-
- ▶ **BEGINN:** 07:30 Uhr
-
- ▶ **WETTKAMPF:** Kärntner Stock
-
- ▶ **NENNGELD:** € 72,00 pro Mannschaft (inkl. Essen)
-
- ▶ **NENNUNGEN:** Gemeindeamt Bodensdorf im Meldeamt
(Namen der Mannschaftsführer und allen Stock-SchützenInnen sind bei der Anmeldung bekannt zu geben)
-
- ▶ **NENNUNGSSCHLUSS:** Mittwoch, 21. Februar 2024
-
- ▶ **WERTUNG:** Punktwertung nach neuen Regeln der IER + ISpO und Ktn. Stock Regeln des ESLVK (keine Passpflicht). Es dürfen 6 handelsübliche Rundstoppel und ein Läufer ohne Noppen oder Krallen verwendet werden. Moar Stöcke sind nicht erlaubt. Den Schiedsrichter stellt der ESLVK
-
- ▶ **MANNSCHAFTEN:** Teilnahmeberechtigt sind Vierer-Mannschaften mit Spielern, die ihren Wohnsitz in der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See haben oder welche bei einem in der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See ansässigen Betrieb arbeiten bzw. bei einem in der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See gemeldeten Verein (mind. 1 Jahr Mitgliedschaft) Mitglied sind. Für Unfälle jeglicher Art übernimmt der Veranstalter keinerlei Haftung.
-
- ▶ **ABWICKLUNG:** Um eine ordnungsgemäße Abwicklung des Turniers zu gewährleisten, wird die Teilnehmerzahl auf 31 Moarschaften begrenzt!
-
- ▶ **SIEGEREHRUNG:** Nach Turnierende im Gasthaus „Urbani Wirt“ in Bodensdorf

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und wünschen „STOCK HEIL“



Bürgermeister

Georg Kavalarič



■ Gewichtsbeschränkung

Wir möchten Sie schon heute an die im Frühjahr 2024 geltenden Gewichtsbeschränkungen während der Tauwetterperiode erinnern. Die Verordnung tritt mit der Anbringung der Verkehrstafeln in Kraft und wird mit Ende der Tauwetterperiode wieder aufgehoben. Im Sinne der Erhaltung unserer ausgebauten Gemeindestraßen ersuchen wir um Verständnis für diese notwendige Maßnahme.

■ Übermittlung Wasserzählerstand 2023



Liebe GemeindebürgerInnen, für eine korrekte Jahresabrechnung 2023 werden Ihre Wasserzählerstände benötigt. Hierfür wurden vor kurzem die Zählerstandformulare ausgesendet. Das ausgefüllte und unterzeichnete Formular können Sie dann persönlich im Gemeindeamt abgeben oder per Post bzw. per E-Mail an uns übermitteln. Trifft bis zum Abgabetermin (31.12.2023) keine Meldung ein, wird der Zählerstand an Hand des Verbrauches der letzten drei Jahre geschätzt.

Achtung: Sie können Ihre Wasserzählerdaten auch online übermitteln

- Auf der Startseite der Gemeindehomepage www.steindorf.gv.at Wasserzählererfassung anklicken
- Eingabe Ihrer Steuernummer und Zählernummer (siehe Zählerstandformular)
- Eingabe Zählerstand neu (Bitte lesen Sie hier nur die **schwarzen Ziffern** ab. Die Kommastellen sind auf ganze Zahlen aufzurunden.)
- Speichern
- Verbrauch neu wird automatisch berechnet und angezeigt
- Wenn Sie ein Bestätigungsmail erhalten möchten, geben Sie bitte Ihre E-Mailadresse bekannt

Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns schon im Voraus.

■ Schneeräumung

Die Schneeräumung unserer Gemeindestraßen nimmt einige Zeit in Anspruch. Daher möchten wir Sie um Rücksichtnahme bitten, falls Ihr Bereich erst im Laufe des Tages geräumt wird. **Wir dürfen Ihnen passend zur Winterzeit einen Auszug aus der Straßenverkehrsordnung übermitteln.**

§ 93. Pflichten der Anrainer:

(1) Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten, land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegen-Anlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 06 bis 22 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die gleiche Verpflichtung trifft die Eigentümer von Verkaufshütten.

■ Treffpunkt TANZ

Ab 21. November 2023 biete ich jeden Dienstag in der Volksschule Steindorf, **in der Zeit von 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr** Tanzen ab der Lebensmitte an. Tanzen ab der Lebensmitte ist eine andere Arte des Tanzens. Das Tanzrepertoire erstreckt sich auf Tänze aller Welt. Das Tanzen mit Musik und Bewegung in Gemeinschaft bringt Lebensfreude in den Alltag.

Kommen Sie zum Schnuppern einfach vorbei, tänzerische Erfahrung ist nicht notwendig! (keine Straßenschuhe – ausschließlich Turnschuhe mit weißer Sohle)

Über Ihre Teilnahme würde ich mich sehr freuen.

Info Tel.: 0650/4258222

Ihre Tanzleiterin
Anita Pickl

■ Nachrichten aus dem Steinhaus – Architekturwerkstätten

Langsam kehrt Ruhe ins Steinhaus ein. Auch wenn ein paar Handwerker noch feuchte Elektronik oder undichte Fenster tauschen, die durch den Starkregen hervorgerufen wurden. Der Steg am Wasser ist bereits abgedeckt und die Temperatur nach der letzten Werkstätte im Haus merklich abgesenkt.

5.700 Besucher:innen hatten heuer den Weg ins Steinhaus gefunden. Fast die Hälfte erhielt kostenlosen Eintritt mit der Kärnten Card. Viele davon kamen umweltschonend als Radfahrer und immer mehr mit der S-Bahn. Wie es Günther Domenig vorlebte – er lud selbst Architekturprofessoren mit ihren Studierenden ein -, stand und steht das Haus für Werkstätten für Architektur und Kunst zur Verfügung. Junge Architekturstudierende der Technischen Universität Graz zog es heuer zweimal ins Baudenkmal, um sich mit der komplexen Formensprache auseinandersetzen.

Im Mai fertigten 20 Architekturstudierende unter der Leitung des Instituts für Entwerfen im Bestand Skizzen, Fotografien, Bilder, Videos und Beobachtungsprotokolle über das Steinhaus und kontrastierend über den angrenzenden Campingplatz an. Im November analysierten 25 Studierende unter der Leitung der Institute für Architekturtheorie und Gebäudelehre die vielschichtigen Architekturideen und Wechselbeziehungen des Steinhauses zum Landschaftsraum. Eine Ausstellung im nächsten Jahr ist in Planung. Wird es nicht langsam Zeit, die vielen kreativen Ideen des Nachwuchses kennenzulernen, auf dass sie Spuren in der Gemeindeplanung und -gestaltung hinterlassen?

Dipl.-Ing.in Gordana Brandner-Gruber (Leiterin Domenig Steinhaus)





Die „Heiligen Drei Könige“ auf Tour

Vom 27.12.2023 bis zum 07.01.2024 verkünden die „Heiligen Drei Könige“ die Friedensbotschaft und bringen in ganz Österreich den Segen fürs neue Jahr 2024. Das Sternsingen der Katholischen Jungschar findet heuer zum 70. Mal statt.

In Kärnten sind rund 7.000 Sternsinger*innen unterwegs, um Spenden für über 500 Projekte im globalen Süden zu sammeln. Dieses Jahr besonders im Fokus stehen Projekte aus Guatemala, bei denen Kinder und Jugendliche unterstützt werden.

Bundesministerium
Soziales, Gesundheit, Pflege
und Konsumentenschutz

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen, liebe Interessierte!



Seit Februar 2023 ist die **HPV-Impfung** im Rahmen des Impfprogramms des Bundes, der Bundesländer und der Sozialversicherung für Kinder und Jugendliche vom **9. bis zum 21. Geburtstag kostenlos verfügbar**. Informationen zum Impfangebot in den jeweiligen Bundesländern stehen auf impfen.gv.at/hpv zur Verfügung.

HPV (Humane Papillomaviren) können **Krebsvorstufen** und **Krebs verursachen**, zum Beispiel an Rachen, Kehlkopf, Penis, Anus, Gebärmutterhals, Vulva und Vagina. Zudem lösen sie **Genitalwarzen** aus. Viele Menschen stecken sich im Laufe des Lebens mindestens einmal mit HPV an, **unabhängig vom Geschlecht**.

Die **HPV-Impfung** schützt in hohem Maße vor den am häufigsten vorkommenden HPV-Typen und kann das Risiko für **Gebärmutterhalskrebs** und **Genitalwarzen** um **bis zu 90 Prozent vermindern**. Auch das Risiko für andere HPV-bedingte Krebserkrankungen wird durch die HPV-Impfung deutlich gesenkt.

Um die HPV-Durchimpfungsrate in Österreich zu erhöhen, startet im Herbst die Informationskampagne „Das beste Alter“.

Nur gemeinsam können wir eine flächendeckende Verbreitung dieser so wichtigen Botschaft erreichen. Helfen Sie mit, die Kampagneninfos breit zu streuen und potentielle Multiplikator:innen darüber zu informieren. Folgende Informationsmaterialien können über das Broschürenservice des BMSGPK (broschuerenservice.sozialministerium.at) heruntergeladen oder bestellt werden:

- Folder
- Poster
- Flyer für Jugendliche
- Stickerkarte für Kinder und Jugendliche

Weitere digitale Infomaterialien können auf impfen.gv.at/hpv heruntergeladen werden:

- Online-Banner für Websites und Social Media
- Infotexte für Medienarbeit und Community Management

Für Rückfragen oder eine Zusammenarbeit wenden Sie sich gerne an kampagnen@sozialministerium.at

Herzlichen Dank für Ihr Engagement im Sinne der Gesundheit unserer Bevölkerung. Wir freuen uns auf Ihre Bestellung!



Todesfälle

Bodensdorf/Steindorf/Tiffen



SABINE BLASGE

HELMUT MAYER

MARIA HABERNIG

CHRISTINE DEL MISSIER

DR. HERMANN RAINER

STEFAN ROMANO



Freie Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

WIN-WIN-WIN Service für Ihre Immobilien

EBERHARD

IMMOBILIEN

Mag. (FH) Margit Eberhard
Immobilientreuhänderin

Wilhelm- Buschgasse 1
9560 Feldkirchen in Kärnten
+43 664 793 22 21
office@eberhard-immoo.at
eberhard-immoo.at

Mit Sicherheit die beste Adresse

www.siz.cc/steindorf

Christbaumbrand

Damit es nicht so weit kommt:

- Baum standsicher aufstellen
- Ausreichend Abstand zu brennbaren Stoffen halten
- Brennende Kerzen immer beaufsichtigen
- Vorsicht bei trockenen Ästen

Besuchen Sie unsere Gemeinde-Sicherheits-Homepage für weitere Infos!

Kärntner Zivilschutzverband

Bestattung Unschwarz Niederlassung
Waldheimstraße 1a, Villach-Landskron

Bestattung
angenehm anders

www.unschwarz.at

MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL
24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0
E-Mail villach@unschwarz.eu



ÖL • GAS • WASSER • HEIZUNG • SANITÄR

Josef Riepl

Konzessionierter Meisterbetrieb
Stördienst: 0664 / 524 13 74 od. 0664 / 121 12 00



**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest,
sowie Glück und Erfolg für 2024!**

Tiffen 11 – 9560 Feldkirchen – Tel. 0 42 76 / 28 94 – Fax 0 42 76 / 50 47
 E-Mail: mailbox@riepl.co.at – Internet: www.riepl.co.at

*Frohe Weihnachten
und alles Gute für 2024!*

- **sto** Vollwärmeschutz
- Farben
- Tapeten
- Böden
- Holzböden schleifen
und versiegeln

Altes erhalten –
Neues schützen...



9551 Bodensdorf/Ossiacher See
Bundesstraße 26, Tel. 04243/81 23

www.kärntenportal.at

JETZT NEU!

**GOOD NEWS
AUS KÄRNTEN**




SCAN ME!

www.kärntenportal.at



Weihnachtsgedicht für eine besinnliche Zeit

Ich seh'n mich so nach einem Land
der Ruhe und Geborgenheit.
Ich glaub', ich hab's einmal gekannt,
als ich den Sternenhimmel weit
und klar vor meinen Augen sah,
unendlich großes Weltenall.
Und etwas dann mit mir geschah:
Ich ahnte, spürte auf einmal,
dass alles: Sterne, Berg und Tal,
ob ferne Länder, fremdes Volk,
sei es der Mond, sei's Sonnenstrahl,
dass Regen, Schnee und jede Wolk,
dass all das in mir drin ich find,
verkleinert, einmalig und schön.
Ich muss gar nicht zu jedem hin,
ich spür das Schwingen, spür die Tön'
ein's jeden Dinges, nah und fern,
wenn ich mich öffne und werd' still
in Ehrfurcht vor dem großen Herrn,
der all dies schuf und halten will.
Ich glaube, dass war der Moment,
den sicher jeder von euch kennt,
in dem der Mensch zur Lieb' bereit:
Ich glaub, da ist Weihnachten nicht
weit!

Hermann Hesse (1877-1962)



Freude schenken Ein besonderes Geschenk

Ganz persönlich und von Herzen.
Zum Fest der Liebe magische
Momente schenken und den
Liebsten eine Freude machen.
Edel verpackt in der Feuerberg-
Gutscheinhülle.

Erhältlich ab € 150 in unserem
Reservierungsbüro im Tal in
Bodensdorf.

Kontakt:
Gerlitzestraße 11
9551 Bodensdorf
+43 4248 2880
kontakt@feuerberg.at



Frohe
Weihnachten
und ein gutes
neues Jahr!

Wünscht Ihnen Familie Berger
& das Feuerberg Team

Ausblick 2024 Neues am Feuerberg

Für das kommende Jahr haben wir
wieder ein paar Erneuerungen
geplant, um den Feuerberg für
unsere Gäste noch schöner und
besonderer zu gestalten. Unsere
MitarbeiterInnen begrüßen Sie ab
Mitte Mai in einem offenen
Rezeptionsbereich. Ein Visitor
Center liefert Ihnen hilfreiche Tipps
& Inspirationen zu Aktivitäten auf
der Gerlitzten, Ausflugstipps in
Kärnten und unseren Feuerberg
Freizeitangeboten. Die Bar finden
Sie künftig an einem neuen Platz
und ein neuer Wintergarten lädt
auch in der kalten Jahreszeit dazu
ein, den Panoramablick über den
Wolken zu genießen.

Hochgelobt Top Arbeitgeber

Wir wurden von Falstaff Profi mit 97
Punkten als einer der drei besten
Arbeitgeber im Tourismus in der
Kategorie „Familienunternehmen“
ausgezeichnet. Wir sind
hoherfreut!

Job mit Ausblick?
www.feuerberg.at/de/karriere





■ Tourismus

**Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Gastgeberinnen und Gastgeber,
liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!**

Gerne berichten wir über aktuelle Neuigkeiten aus unserer Region.

Vollversammlung

Die jährliche Vollversammlung 2023 des Tourismusverbandes Gerlitzen Alpe - Ossiacher See fand am Mittwoch, 13. Dezember 2023, um 17:00 Uhr im Hotel eduCARE in Treffen am Ossiacher See statt. Unter der Leitung der Vorsitzenden wurden unter anderem der Markenprozess Erlebnisraum Gerlitzen Alpe – Ossiacher See, Bericht der Kassaprüfung und des Geschäftsführers der Region Villach Tourismus GmbH, Jahresabschluss 2022 und die Genehmigung des Haushaltsplan 2024 präsentiert und besprochen. Nach der Tagesordnung konnten sich alle Beteiligten unter einander noch austauschen und wurden mit einem Aperitif in die Weihnachtszeit entlassen.

Veranstaltungen

Erholsamer Urlaub in Kombination mit tollen Erlebnissen - das finden Sie und unsere Gäste in der Urlaubsregion Villach – Faaker See – Ossiacher See! Auch im Winter finden in der Region Veranstaltungen statt, die Besucher anlocken. Termine finden Sie auf www.visitvillach.at. Der Tourismusverband Gerlitzen Alpe – Ossiacher möchte Ihre geplanten Veranstaltungen gerne präsentieren und bewerben, darum bitten wir um die zeitgerechte Übermittlung von Terminen und Werbemitteln (z.B. Plakate, Folder, Flyer) an E-Mail: treffen@ossiachersee.info.

Gästeehrungen

Im Mountain Resort Feuerberg wurden zahlreiche Gäste für Ihre Urlaubstreue geehrt. 20 Jahre: Familie Rutter; 15 Jahre: Familie Kaiser, Frau Salcher und Herr Dumpelnik; 10 Jahre: Frau Friedl-Kuhn, Familie Hitzenbichler, Familie Krobath-Truschner, Herr Hirz und Herr Kempenich. Als Dankeschön wurden vom Tourismusverband Gerlitzen Alpe – Ossiacher See eine Ehrenurkunde und Geschenke überreicht.

Neues Förderprogramm - Touristische Radinfrastruktur

Um eine qualitätsvolle Saisonverlängerung zu erreichen, hat

Tourismusreferent Mag. Sebastian Schuschnig eine „Offensive zur Stärkung der Vorsaison – mit dem Schwerpunktthema Rad“ aufgestellt. Um die Qualität der gesamten Radinfrastruktur deutlich anzuheben, gibt es eine neue Förderung des Landes für Betriebe. Die Obergrenze der Förderung beträgt 50 % der förderbaren Gesamtkosten und ist mit maximal € 10.000,- pro Förderwerber gedeckelt. Kontaktdaten Verantwortlicher in der Abteilung für die Förderabwicklung: Amt der Kärntner Landesregierung; Abteilung 7 – Wirtschaft, Tourismus und Mobilität, Frau Katharina Himmel, BA MA, Mießtalerstraße 1, 9021 Klagenfurt am Wörthersee, Telefon: (+43) 050 536 17126, e-mail: katharina.himmel@ktn.gv.at

Antrag auf Erhöhung der Ortstaxe

Der Tourismusverband Gerlitzen Alpe - Ossiacher stellte am 16. März 2023 an beide Gemeinden des Tourismusverbandes Gerlitzen Alpe – Ossiacher See (Marktgemeinde Treffen und Gemeinde Steindorf) den Antrag auf Erhöhung der Ortstaxe, gemäß § 4, Abs. 1, K-ONTG (Kärntner- Orts- und Nächtigungstaxengesetz, LGBl Nr. 144/1970, in der geltenden Fassung) von € 1,40 pro Person und Nacht auf € 2,00 pro Person und Nacht. In der Gemeinde Steindorf wurde die Ortstaxe seit dem 01. Jänner 2014 nicht mehr erhöht. Die Marktgemeinde Treffen hat die Erhöhung positiv beschlossen.

Sie sind auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk?

Die Winter Kärnten Card 2023/2024 und auch die Sommer Kärnten Card 2024 (Frühbucherbonus bis 2. März 2024) sind in der Tourismusinformation Sattendorf erhältlich.

Tourist Information

Selbstverständlich ist unsere zentral gelegene Tourist Information in Sattendorf auch während der Wintermonate ganztägig geöffnet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und den Besuch Ihrer Gäste. Wir stehen mit unseren Mitarbeitern für Ihre Anliegen und Ihre Fragen gern von Montag bis Freitag von 08:00 bis 16:00 Uhr zur Verfügung. Samstag, Sonntag und an Feiertagen ist die Tourismusinformation geschlossen.

Das Team des Tourismusverbandes Gerlitzen Alpe – Ossiacher See wünscht Ihnen und Ihren Lieben einen besinnlichen Advent und ein frohes Weihnachtsfest!



Gästeehrung Mountain Resort Feuerberg Emanuel Berger mit Familie Rutter



*Mag.ª Veronika Zorn-Jäger,
Vorsitzende
Tourismusverband*



*Mag.ª Eva Hoffmann,
Vorsitzende-Stellvertreterin
Tourismusverband*



**Müllabfuhr / Gelber Sack / Altpapier 2024**

MÜLLABFUHR - DIENSTAG Bereich Bodensdorf – Unterberg							
2-wöchentlich				4-wöchentlich		8-wöchentlich	
FR	22.12.23	DI	25.06.	FR	22.12.23	FR	22.12.23
DI	09.01.	DI	09.07.	DI	23.01.	DI	20.02.
DI	23.01.	DI	23.07.	DI	20.02.	DI	16.04.
DI	06.02.	DI	06.08.	DI	19.03.	DI	11.06.
DI	20.02.	DI	20.08.	DI	16.04.	DI	06.08.
DI	05.03.	DI	03.09.	DI	14.05.	DI	01.10.
DI	19.03.	DI	17.09.	DI	11.06.	DI	26.11.
DI	02.04.	DI	01.10.	DI	09.07.	MO	23.12.
DI	16.04.	DI	15.10.	DI	06.08.		
DI	30.04.	DI	29.10.	DI	03.09.		
DI	14.05.	DI	12.11.	DI	01.10.		
DI	28.05.	DI	26.11.	DI	29.10.		
DI	11.06.	DI	10.12.	DI	26.11.		
		MO	23.12.	MO	23.12.		

MÜLLABFUHR - MITTWOCH Bereich Unterberg, Steindorf und Tiffen							
2-wöchentlich				4-wöchentlich		8-wöchentlich	
DO	28.12.23	MI	26.06.	DO	28.12.23	DO	28.12.23
MI	10.01.	MI	10.07.	MI	24.01.	MI	21.02.
MI	24.01.	MI	24.07.	MI	21.02.	MI	17.04.
MI	07.02.	MI	07.08.	MI	20.03.	MI	12.06.
MI	21.02.	MI	21.08.	MI	17.04.	MI	07.08.
MI	06.03.	MI	04.09.	MI	15.05.	MI	02.10.
MI	20.03.	MI	18.09.	MI	12.06.	MI	27.11.
MI	03.04.	MI	02.10.	MI	10.07.	DI	24.12.
MI	17.04.	MI	16.10.	MI	07.08.		
DO	02.05.	MI	30.10.	MI	04.09.		
MI	15.05.	MI	13.11.	MI	02.10.		
MI	29.05.	MI	27.11.	MI	30.10.		
MI	12.06.	MI	11.12.	MI	27.11.		
		DI	24.12.	DI	24.12.		

Die wöchentliche Sommerabfuhr beginnt am
21.05.24 (DI) und 22.05.24 (MI) und endet am 10.09.24 (DI) und 11.09.24 (MI)

Müllabfuhr - DIENSTAG Winkl-Ossiachberg u. Ossiachberg				Müllabfuhr - MITTWOCH Golk u. Ossiachberg			
4-wöchentlich		8-wöchentlich		4-wöchentlich		8-wöchentlich	
DI	09.01.	DI	06.02.	MI	10.01.	MI	07.02.
DI	06.02.	DI	02.04.	MI	07.02.	MI	03.04.
DI	05.03.	DI	28.05.	MI	06.03.	MI	29.05.
DI	02.04.	DI	23.07.	MI	03.04.	MI	24.07.
DI	30.04.	DI	17.09.	DO	02.05.	MI	18.09.
DI	28.05.	DI	12.11.	MI	29.05.	MI	13.11.
DI	25.06.	DI	10.12.	MI	26.06.	MI	11.12.
DI	23.07.			MI	24.07.		
DI	20.08.			MI	21.08.		
DI	17.09.			MI	18.09.		
DI	15.10.			MI	16.10.		
DI	12.11.			MI	13.11.		
DI	10.12.			MI	11.12.		

GELBER SACK (Bodensdorf, Unterberg, Stiegl bis zum AHA-Seniorenzentrum Steindorf)				GELBER SACK ab AHA-Seniorenzentrum in Richtung Steindorf, Sonnberg, Tiffen, Uferweg, Helmut-Wobisch-Weg			
4-wöchentlich				4-wöchentlich			
DO	18.01.	DO	01.08.	FR	19.01.	FR	02.08.
DO	15.02.	DO	29.08.	FR	16.02.	FR	30.08.
DO	14.03.	DO	26.09.	FR	15.03.	FR	27.09.
DO	11.04.	DO	24.10.	FR	12.04.	FR	25.10.
FR	10.05.	DO	21.11.	SA	11.05.	FR	22.11.
DO	06.06.	DO	19.12.	FR	07.06.	FR	20.12.
DO	04.07.			FR	05.07.		

Wir bitten Sie, Ihre Restmülltonne,
den „Gelben Sack“ oder den Altpapier-Container
bis **spätestens 6 Uhr** am Tag der Abfuhr,
an der Grundstücksgrenze bzw. Hauseinfahrt
bereit zu stellen!

Altpapier Bodensdorf I				Altpapier Bodensdorf u. Steindorf II			
FR	19.01.	MO	19.08.	DO	21.12.23	FR	19.07.
FR	01.03.	FR	27.09.	FR	02.02.	FR	30.08.
FR	12.04.	FR	08.11.	FR	15.03.	FR	11.10.
FR	24.05.	FR	20.12.	FR	26.04.	FR	22.11.
FR	05.07.			FR	07.06.		
Alte Maut, Bachweg, Binderweg, Burgweg, Feldweg, Gerlitzstraße, Gustav-Renker-Weg, Im Stampf, Im Birkacker, Kirschenweg, Leitenweg, Lindenweg, Lobisserweg, Martin- Luther-Weg, Neißbachweg, Rabenbachweg, Rosenweg, Schulweg, Seeblickstraße, Siedlerweg, St. Josefs Straße, Trattenweg, Tschöraner Weg, Waldweg, Wiesenweg, Winkl- Ossiachberg, 10.-Oktober Straße, Weingartenweg				Am Buchenhain, Angerweg, Bahnhofstraße, Bahnweg, Birkenweg, Erlenweg, Eschenweg, Falknerweg, Fasanenweg, Fischerweg, Gartenweg, Golfweg, Helmut-Wobisch-Weg, Jägerweg, Klebensteiner Weg Hangweg, Mühlenweg, Neubauweg, Sonnenweg, St.-Urban-Weg, Unterberger Weg, Bundesstraße Bdf.u.Stdf. Poststraße, Seeblickweg, Stieglweg			

Altpapier Steindorf und Tiffen					
FR	05.01.	FR	10.05.	FR	13.09.
FR	16.02.	FR	21.06.	FR	25.10.
FR	29.03.	FR	02.08.	FR	06.12.
Ossiachberg, Bergstraße, Dammweg, Dorfstraße, Eichenweg, Golk, Kirchweg, Poststeig, Seestraße, Strandweg, Uferweg, Lindenstraße Apetig, Bichl, Burgrad, Langacker, Nadling, Pfaffendorf, Regin, Sonnberg, Tiffen, Tscherneitsch					

Ansprechperson im Gemeindeamt:
 Bettina Schleicher
 Tel. 04243/ 8383-26
steindorf.direktion@ktn.gde.at



WIR VERKAUFEN IHR HAUS.

SIE ERFÜLLEN SICH IHRE WÜNSCHE!

FISCHER
IMMOBILIEN
Immo für Sie da!

www.fischer-immobilien.at

Kostenlose WINDELSÄCKE

Die **WINDELSÄCKE** können von Eltern mit Kleinkindern, aber auch von Menschen mit gesundheitlicher Einschränkung, von MO bis FR von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Gemeindeamt **GRATIS** abgeholt werden.

Diese Säcke werden zu Ihrem persönlichen Restmüll-Entleerungsintervall dazu gestellt und kostenlos von der zuständigen Entsorgungsfirma mitgenommen.

BITTE NUR FÜR DIESEN ZWECK VERWENDEN!
Säcke mit anderem Inhalt werden von der Entsorgungsfirma nicht mitgenommen!!!

Terminavisos für die PROBLEMSTOFFSAMMLUNG
Samstag, 29. Juni 2024

Folgende Problemstoffe werden gesammelt:

- Feste Abfälle (Fette, Kitte, Farben u. Lacke, ...)
- Flüssige Abfälle (Altöle, Rostschutzmittel, Lösungsmittel,...)
- Säuren und Laugen
- Pestizide und Gifte
- Sonstige Chemikalien
- Leergebinde
- Batterien
- Leuchtstoffröhren
- Spraydosen
- Altmedikamente

Altstoffsammelzentrum (ASZ) Feldkirchen

Unterglan 36, 9560 Feldkirchen, Tel: 04276/2080

Öffnungszeiten: MO 7 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr, MI und FR 8 bis 12 Uhr und 14 bis 16.30 Uhr

SPERRMÜLL

kann ganzjährig abgegeben werden, Die Bezahlung erfolgt bei der Übernahme!

PROBLEMSTOFFE

werden aus Haushalten der Gemeinde Steindorf kostenlos und aus Gewerbe-Betrieben gegen Verrechnung entgegen genommen.

Problemstoffe sind z. B.: Lacke, Säuren, Pestizide, Altmedikamente, Batterien, Spraydosen Leuchtstoffröhren usw.

Altstoffsammelstelle Bauhof

Rabenbachweg 1, 9551 Bodensdorf

Öffnungszeiten: jeden 01. und 03. Samstag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr

Entsorgung der Altstoffe gilt nur für Privathaushalte der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See

Folgende Altstoffe werden angenommen: Glasflaschen, Kartonagen, Styropor, Alteisen

Frohe Weihnachten
und alles Gute für 2024!

Karin Meisnitzer und Team

Im Namen unseres Teams bedanken wir uns bei unseren Kunden für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.

Wir wünschen fröhliche Weihnachten und ein glückliches und gesundes Jahr 2024.

PORTAS-Fachbetrieb Thomas Münzer
9521 Treffen • ☎ 04248 / 27 93 • 🏠 muenzer.portas.at



Kärntner Linien
Wir verbinden.

Beim
Schenken
auch
ans Klima
denken!



Dieses Jahr schenke ich dir Kärnten!

Alle Öffis* in Kärnten mit
nur einer Karte genießen.

- Alle Regionalbuslinien in ganz Kärnten
- Alle Stadtbuslinien in Klagenfurt und Villach
- Alle ÖBB-Linien in Kärnten bis Lienz

Jetzt bestellen!
Hier geht's
zum Webshop:



webshop.kaerntner-linien.at

Kategorie	Preis
CLASSIC	€ 399,-
JUGEND	€ 299,-
SENIOR	€ 299,-
SPEZIAL	€ 199,-

Familienpreis: Aufzahlung € 110,-

*Das Kärnten Ticket gilt nicht für Sonderverkehre und ist ein Produkt der Klima Ticket-Familie.

Alle Infos auf: www.kaerntner-linien.at



Raiffeisenbank Ossiacher See

10.-Oktober-Straße 2, 9551 Bodensdorf
Tel.: 04243 20 07-0

E-Mail: rb.ossiacher-see@rbgk.raiffeisen.at
www.raiffeisen.at/ktn/ossiacher-see

**Raiffeisenbank
Ossiacher See**



**ZUHAUSE
VERWIRKLICHEN
– MIT SICHERHEIT**

MIT DER RAIFFEISEN BAUSPARFINANZIERUNG
MIT FIXER VERZINSUNG FÜR 6 JAHRE.

MIT
KOSTENLOSER
ZINSSATZ-
OBERGRENZE
BIS 20 JAHRE*

raiffeisen.at/bausparfinanzierung

* ab Zuteilung des Bauspardarlehens

Raiffeisen Bausparkasse Gesellschaft m. b. H., FN 116309v, Mooslackengasse 12, 1190

**Unser Spezialist für Wohnbaufinanzierungen:
GL Martin Hinteregger**

